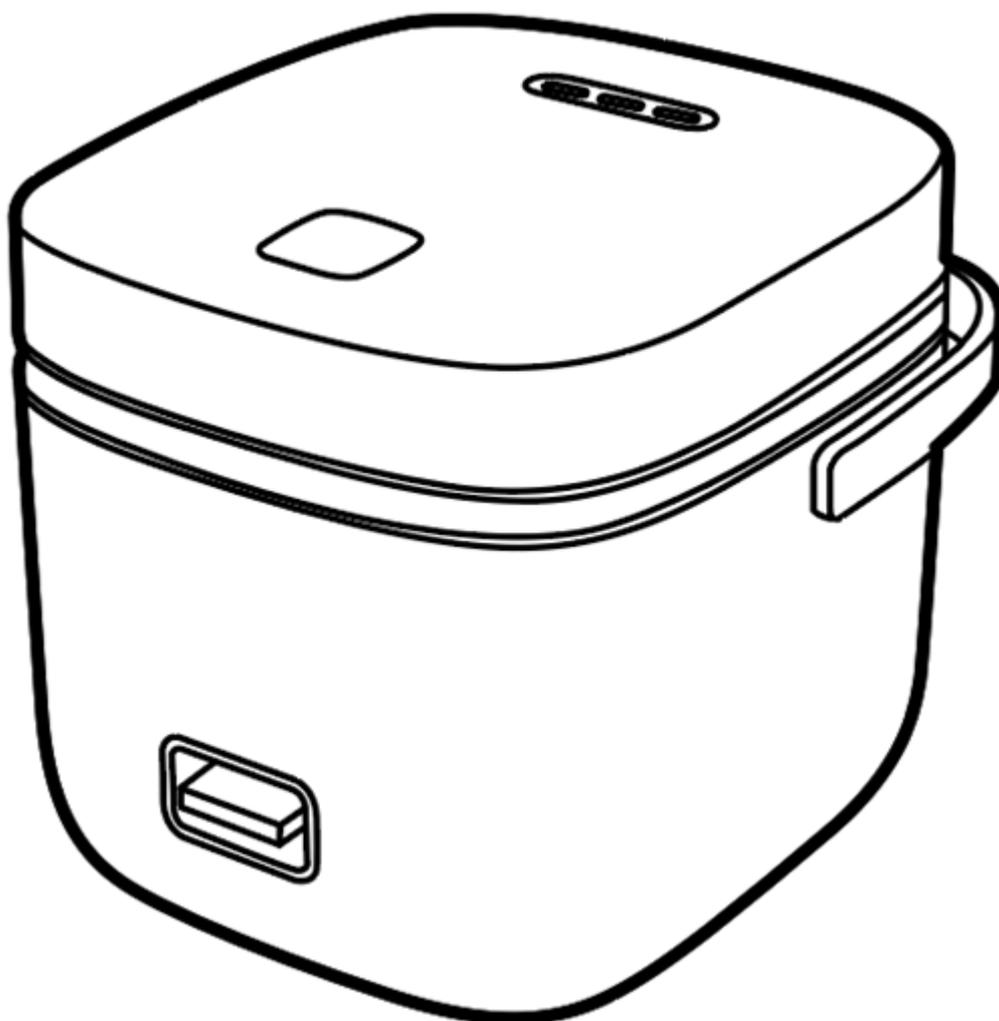


# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

## INSTRUCTION MANUAL



### Nồi Cơm Điện Mini

### Mini Rice Cooker

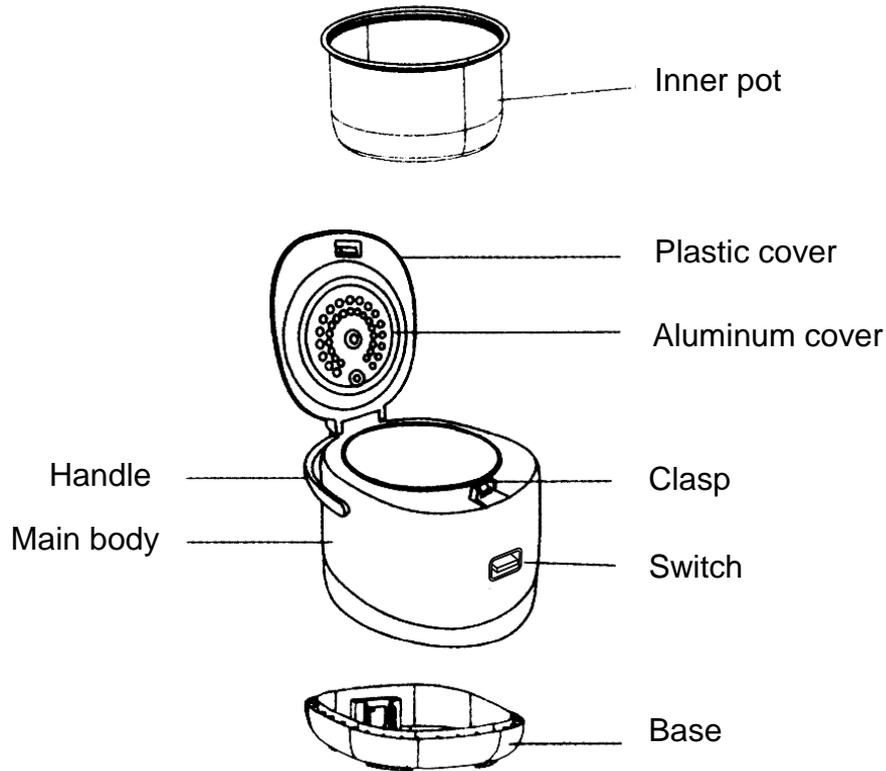
Model: MK-265

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng sản phẩm!

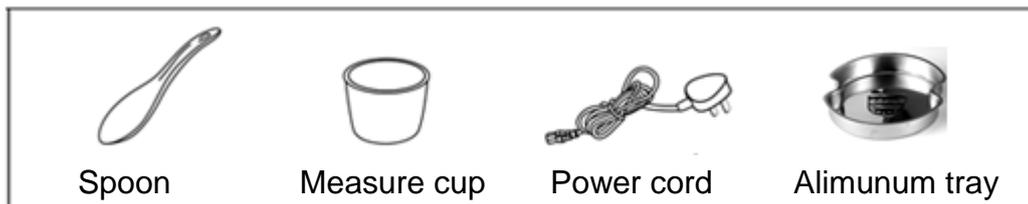
Please read this instruction carefully before using the product!

EN

## PRODUCT STRUCTURE



### Accessories:



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. This product is only for indoor use.
2. Before use, check whether the voltage is consistent with the mark on the nameplate of this product.
3. DO NOT soak the rice cooker, power cord in water or any other liquids.
4. Place and use the cooker on a flat, stable and heat-resistant surface. DO NOT place the cooker in a place with high humidity, near heat or water sources.
5. Before and after use, please keep the bottom of the pot and the heating plate clean and dry at all times.
6. Do not touch hot surfaces. Do not put your hands or face close to the steam vent or pressure regulator to avoid escaping hot steam, causing severe burns.
7. Do not cover the steam vent and pressure regulator while the cooker is running. Check

vent regularly to avoid clogging.

8. Connect the unit only to a grounded wall outlet. Always make sure that the plug is firmly inserted into the wall outlet.

9. To protect against electric shock, do not immerse the pot, power cord in water or any liquid and prevent liquid from spilling onto electrical components and connectors.

10. Do not use wet hands to unplug and plug.

11. The amount of water must not exceed the maximum percentage mark on the inner pot, otherwise water may be overflowed during cooking.

12. Do not wash the rice in the inner pot. Do not use a metal spoon to take out the rice, avoid scratching or damage the non-stick layer inside the pot. Use only plastic or wooden scoops.

13. Do not open the lid while the pot is boiling or right after the cooking has finished, please wait until the hot steam inside is completely drained.

14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge unless they are under strict supervision and instruction. by someone responsible for their safety.

15. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

16. Check the power cord, power plug, and pot regularly. If the power cord is damaged, you must contact your service center, a service agent, or qualified personnel for replacement and repair, to avoid danger.

17. For device and user safety, only use the original manufacturer or approved spare parts.

18. The heat preservation function is not recommended to be used for more than 6 hours to avoid affecting the taste of food.

19. Please clean the product frequently to prolong its service life.

20. Slight yellow or a little rice crust at the bottom of the rice is a normal phenomenon.

21. After a long term use, the coating of the inner pot may change color, but there are no adverse effects on use and health. Please feel free to continue using the product.

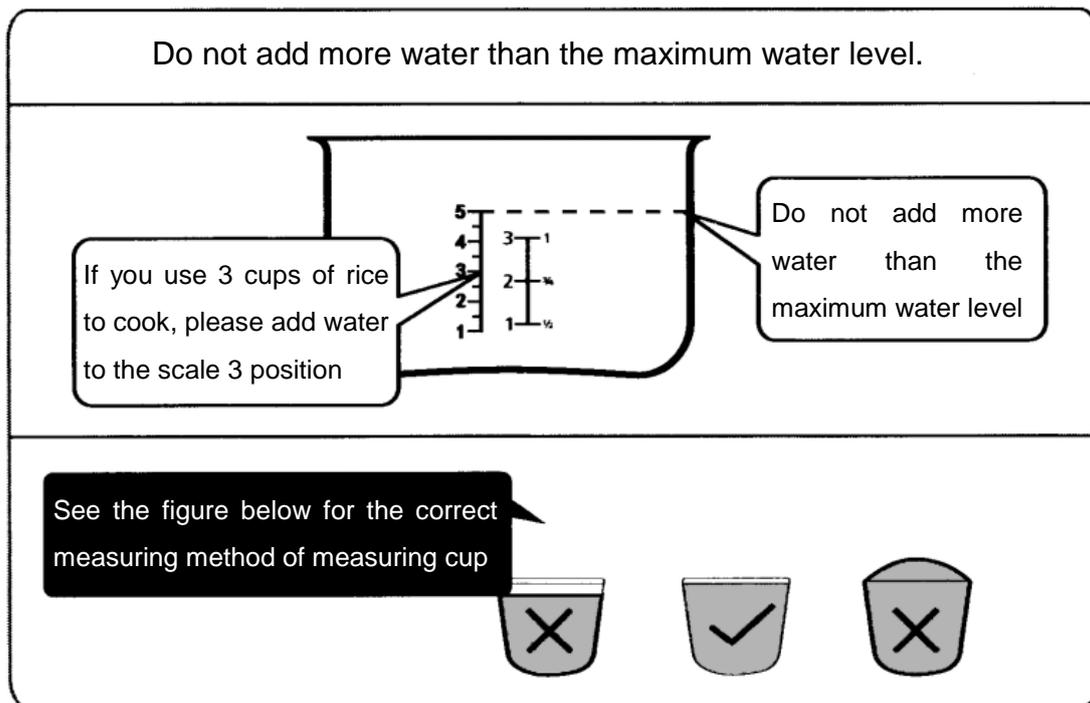
22. There may be a small amount of smoke or slight glue smell in the first use, which is caused by the initial heating of structural components, which is a normal phenomenon, After a few minutes of dry burning, the taste will disappear automatically (no effect on the food sealed in the tank).

## **OPERATING INSTRUCTION**

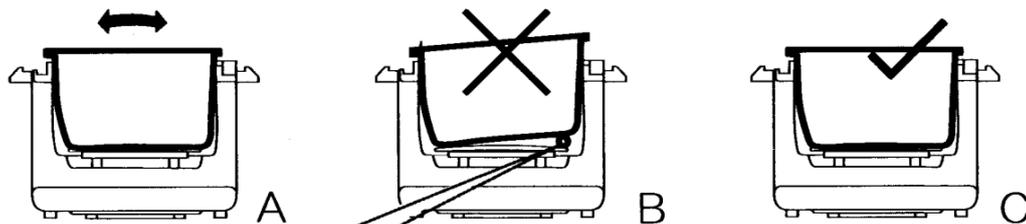
1. Use a measuring cup to measure the amount of rice and wash the rice with water before cooking.

■ Do not wash the rice inside the pot as it may damage the non-stick layer of inner pot.

2. After washing the rice, put the rice in the inner pot, and add water into so that the amount of water covering the rice surface is from 0.3 to 1 cm (depending on the amount of rice).



3. Wipe the excess water from the outside of the inner pot with a dry cloth and put the pot into the rice cooker. Gently rotate the inner pot to the left and right to make the bottom of the pot fully contact to the heating plate.



No foreign matters should be mixed between the inner liner and the heating plate

- The heating plate and the outside of the inner pot must be clean and dry before cooking. Wipe the outside and bottom of the inner pot with a soft, dry cloth before put it into the cooker.
4. Close the lid tightly and connect to the power source.
- If the lid is not closed tightly or incorrectly, the quality and taste of the rice will be affected.
  - Do not open the lid while the cooker is operating.
5. Press the switch down and the indicator light will switch to “Cook”.
6. The indicator light will automatically switch to keep warm mode - “Warm” after cooking is finished.
- Should keep warm for about 10 minutes after cooking to make the rice taste better.
  - The rice inside the pot will stay warm until you unplug it.
7. Take the rice out of the pot to use with a wooden or plastic spoon.

- Do not use a metal spoon to take out the rice, avoid scratching or damage the non-stick layer inside the pot.

8. Unplug after using.

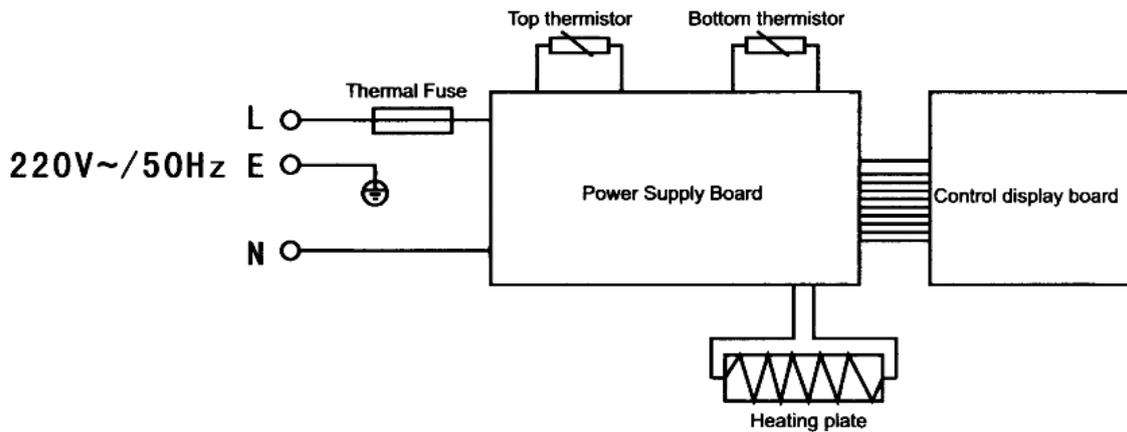
## PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	Power	Capacity	Voltage	Material	Product weight
MK-265	200W	0.8 L	220V~ / 50 Hz	Aluminum alloy, PP plastic	1.35 Kg

## SOME CONDITIONS MAY CAUSE

Phenomenon Reason	Rice				Crust of the rice over cooked	Rice in warm mode			Sounds in using
	Hard	Not cooked	Soft	Leakage of water		Odor	Discoloration	Dry	
The amount of water and rice is not suitable	✓	✓	✓	✓	✓				A "Click" sound when adjusting the pot and pan
Rice is not washed					✓	✓			
Bottom of the inner pot is not smooth	✓	✓			✓				
Lid is not covered	✓	✓	✓	✓		✓		✓	
The bottom of the inner pot and the heating plate are wet and dirty	✓	✓		✓	✓	✓			
Keep warm for more than 12 hours or the amount of food kept warm is too small	✓					✓	✓	✓	
Open lid when cooking						✓	✓	✓	
Reheat cold rice for too long						✓	✓	✓	
Put a spoon or other object in the pot while cooking						✓			
Unplug when cooking		✓			✓	✓			

## CURCUIT DIAGRAM

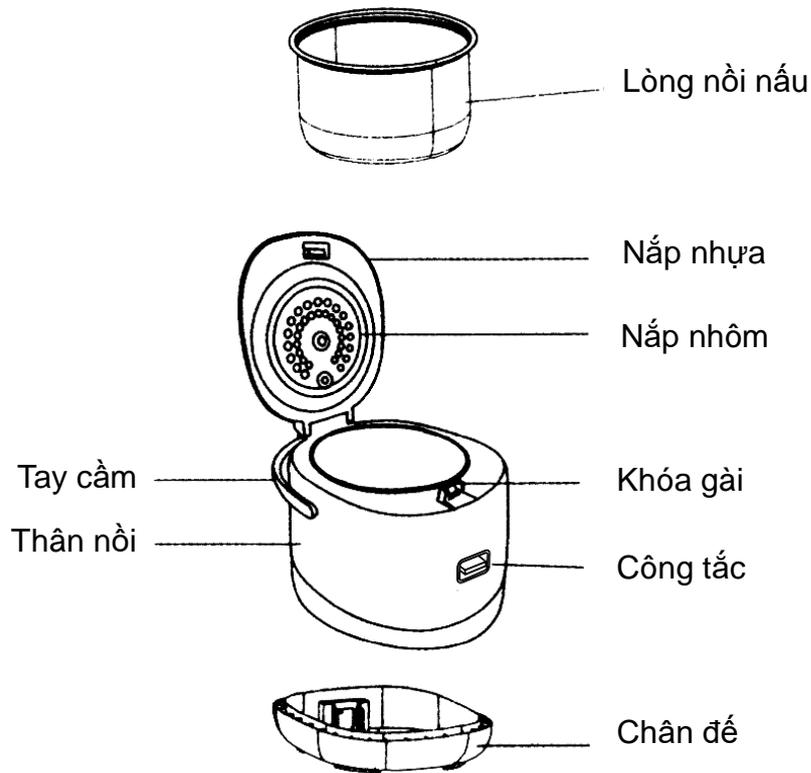


## CLEANING AND MAINTAIN

1. Before cleaning the machine, please turn off the power supply first (the plug must be removed from the main power supply, and then the power cord plug can be plugged from the power supply of the rice cooker the mouth is pulled out).
2. Aluminum cover: remove the aluminum cover from the plastic lid and clean it with water. After cleaning, dry with a dry wipe before reinstalling to original position for next use.
3. Cleaning the inner pot: take the inner pot out of the rice cooker, clean it with a soft sponge and a little dishwashing liquid. Then dry or before continuing to use.
4. Note: Do not use abrasive cleaning pad to clean the inner pot.
5. Clean the heating plate: if there are rice grains or dirt on the plate, you can use a dry cloth or a damp cloth to wipe it off. In case of wiping with a damp cloth, then you must dry the heating plate again before using.
6. Main body: clean with a wet wipe and dry again with a dry wipe. Do not soak the main body in water or any other liquids.
7. Make sure all parts of the rice cooker have dry completely before storing. Please store in a dry place, away from direct sunlight.

## VI

### CẤU TRÚC SẢN PHẨM



#### Phụ kiện:



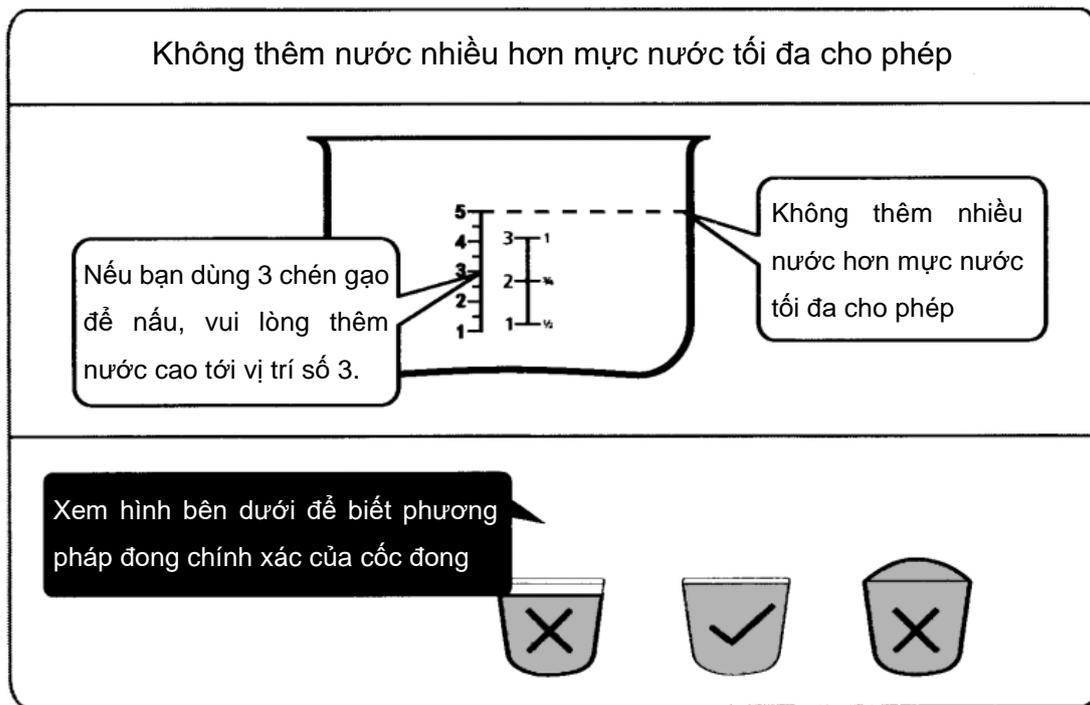
### HƯỚNG DẪN AN TOÀN

1. Nồi cơm điện này chỉ được sử dụng trong nhà. Vui lòng không sử dụng ngoài trời.
2. Kiểm tra xem điện áp ghi trên nồi cơm điện có tương ứng với điện áp nguồn cục bộ hay không trước khi kết nối với nguồn điện.
3. **TUYỆT ĐỐI KHÔNG** ngâm rửa nồi cơm, dây nguồn trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
4. Đặt và sử dụng nồi trên bề mặt bằng phẳng, ổn định và chịu nhiệt. **KHÔNG** đặt nồi ở nơi có độ ẩm cao, gần nguồn nhiệt hoặc nguồn nước.
5. Trước và sau khi sử dụng, vui lòng giữ cho đáy lòng nồi và mâm nhiệt luôn sạch sẽ, khô ráo.
6. Không chạm vào các bề mặt nóng. Không đưa tay hoặc mặt vào sát lỗ thoát hơi, bộ điều áp để tránh hơi nước nóng thoát ra gây bỏng nặng.

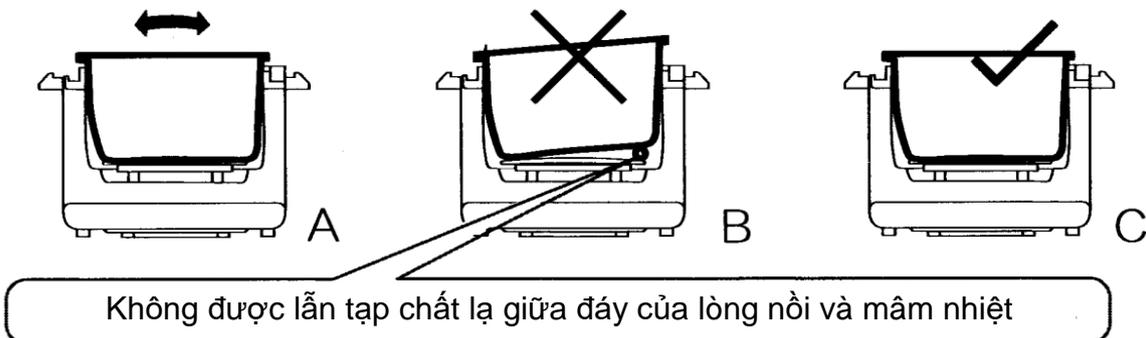
7. Không che phủ lỗ thoát hơi và bộ điều áp khi nồi đang hoạt động. Kiểm tra lỗ thông hơi thường xuyên để tránh bị tắc nghẽn.
8. Chỉ kết nối thiết bị với ổ cắm trên tường nối đất. Luôn đảm bảo rằng phích cắm được cắm chắc chắn vào ổ cắm trên tường.
9. Để bảo vệ chống điện giật, không ngâm, nhúng nồi, dây điện vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào và tránh để chất lỏng bị đổ vào các bộ phận và đầu nối điện.
10. Không sử dụng tay ướt để rút và cắm điện.
11. Lượng nước không được vượt quá vạch tỷ lệ tối đa trên lòng nồi, nếu không nước có thể sẽ bị tràn ra ngoài trong khi nấu.
12. Không vo gạo bằng lòng nồi. Không sử dụng muỗng kim loại để lấy cơm, tránh gây trầy xước, hư hỏng lớp chống dính bên trong lòng nồi. Chỉ được sử dụng muỗng nhựa hoặc gỗ.
13. Không mở nắp khi nồi đang sôi hoặc ngay sau khi quá trình nấu vừa kết thúc, vui lòng đợi đến khi hơi nước nóng bên trong nồi được xả ra hoàn toàn.
14. Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát và hướng dẫn sử dụng chặt chẽ bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
15. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị.
16. Kiểm tra dây nguồn, phích cắm điện và nồi thường xuyên. Nếu dây nguồn bị hỏng, bạn phải liên hệ với trung tâm bảo hành, đại lý dịch vụ hoặc những người có trình độ chuyên môn để thay thế và sửa chữa, tránh gây nguy hiểm.
17. Để đảm bảo an toàn cho thiết bị và người sử dụng, chỉ sử dụng phụ tùng gốc từ nhà sản xuất hoặc được nhà sản xuất chấp thuận.
18. Chức năng giữ ấm không được khuyến khích sử dụng quá 6 giờ để tránh ảnh hưởng đến mùi vị của thức ăn.
19. Hãy vệ sinh nồi thường xuyên để kéo dài tuổi thọ của sản phẩm.
20. Màu vàng nhạt hoặc một ít váng cơm dính ở đáy nồi là hiện tượng bình thường.
21. Sau một thời gian dài sử dụng, lớp sơn chống dính bên trong lòng nồi có thể bị đổi màu, nhưng không ảnh hưởng đến sức khỏe và hiệu quả sử dụng. Vui lòng tiếp tục sử dụng sản phẩm bình thường.
22. Có thể có một ít khói hoặc mùi keo nhẹ trong lần sử dụng đầu tiên, nguyên nhân là do khi sử dụng lần đầu, nhiệt sẽ đốt nóng các thành phần kết cấu, đây là hiện tượng bình thường, sau vài phút, mùi và khói sẽ tự động biến mất (không ảnh hưởng chất lượng của cơm trong nồi).

## **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**

1. Sử dụng cốc để đong một lượng gạo vừa đủ và vo sạch gạo với nước trước khi nấu.
  - Không vo gạo trong lòng nồi vì có thể làm hỏng lớp chống dính.
2. Sau khi đã vo sạch gạo, cho gạo vào lòng nồi, san bằng bề mặt gạo và thêm nước vào trong lòng nồi sao cho lượng nước ngập mặt gạo từ 0.3 – 1 cm (tùy vào lượng gạo).



3. Lau sạch phần nước thừa dính ở mặt ngoài của lòng nồi bằng khăn khô và đặt lòng nồi vào trong nồi cơm điện. Nhẹ nhàng xoay lòng nồi sang trái và sang phải để làm cho phần đáy lòng nồi tiếp xúc hoàn toàn với mâm nhiệt.



- Mâm nhiệt và mặt ngoài của lòng nồi phải sạch sẽ và khô ráo trước khi nấu. Lau bề mặt bên ngoài và đáy của lòng nồi bằng khăn khô, mềm trước khi đặt vào bên trong nồi.
4. Đóng chặt nắp nồi và kết nối với nguồn điện.
- Nếu đóng nắp không chặt hoặc không đúng cách, chất lượng và hương vị của cơm sẽ bị ảnh hưởng.
  - Không mở nắp khi nồi đang hoạt động.
5. Nhấn nút xuống và đèn báo sẽ chuyển sang chế độ nấu “Cook”.
6. Đèn báo sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm “Warm” sau khi nấu xong.
- Nên giữ ấm khoảng 10 phút sau khi chín để cơm ngon hơn.
  - Cơm bên trong nồi sẽ được giữ ấm cho tới khi bạn rút phích cắm điện.
7. Lấy cơm ra chén để sử dụng bằng muỗng gỗ hoặc nhựa.
- Không sử dụng muỗng kim loại để lấy cơm, tránh gây trầy xước, hư hỏng lớp chống dính bên trong lòng nồi.
8. Rút phích cắm của nồi khi không có nhu cầu sử dụng.

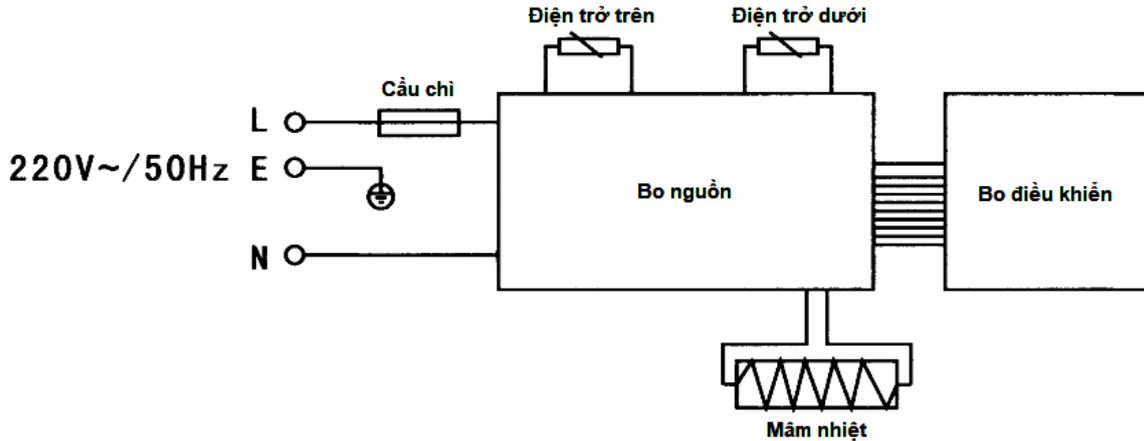
## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Model	Công suất	Dung tích	Điện áp	Chất liệu	Khối lượng
MK-265	200 W	0.8 Lít	220V~ / 50 Hz	Hộp kim nhôm, Nhựa PP	1.35 Kg

## MỘT SỐ HIỆN TƯỢNG CÓ THỂ XẢY RA

Hiện tượng Nguyên nhân	Cơm				Ngoài chín trong sống	Cơm ở chế độ giữ ấm			Âm thanh phát ra
	Cứng	Không chín	Nhão	Nước bị tràn		Có mùi	Đổi màu	Khô	
Lượng nước và gạo không phù hợp	✓	✓	✓	✓	✓				Tiếng "Click" phát ra khi điều chỉnh lòng nồi và mâm nhiệt
Chưa vo sạch gạo trước khi nấu					✓	✓			
Đáy của lòng nồi bị móp méo	✓	✓			✓				
Đóng nắp không chặt	✓	✓	✓	✓		✓		✓	
Đáy của lòng nồi và mâm nhiệt bị ướt, bẩn	✓	✓		✓	✓	✓			
Giữ ấm quá 12 tiếng hoặc lượng thức ăn được giữ ấm quá ít	✓					✓	✓	✓	
Mở nắp nồi khi đang giữ ấm						✓	✓	✓	
Hâm nóng cơm nguội đã để quá lâu						✓	✓	✓	
Đặt muỗng hoặc đồ vật khác trong nồi khi nấu						✓			
Rút điện trong khi đang nấu		✓			✓	✓			

## SƠ ĐỒ MẠCH ĐIỆN



## VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

1. Trước khi vệ sinh máy, vui lòng tắt nguồn điện trước (phải rút phích cắm ra khỏi nguồn điện chính, sau đó mới rút phích cắm dây điện từ nồi cơm ra để tránh bị điện giật trong quá trình vệ sinh).
2. Nắp nhựa: tháo nắp nhôm ra khỏi nắp nhựa và rửa sạch bằng nước. Sau khi làm sạch, lau khô bằng vải khô trước khi lắp đặt trở lại vị trí ban đầu cho lần sử dụng tiếp theo.
3. Vệ sinh lòng nồi: lấy lòng nồi ra khỏi nồi cơm, rửa sạch bằng miếng bọt biển mềm và một ít nước rửa chén. Sau đó lau khô hoặc để ráo nước trước khi tiếp tục sử dụng. Lưu ý: Không sử dụng miếng chùi rửa có tính mài mòn để vệ sinh lòng nồi.
4. Làm sạch mâm nhiệt: nếu có hạt gạo hoặc bụi bẩn bám vào mâm nhiệt, bạn có thể sử dụng khăn khô hoặc khăn ẩm để lau sạch. Trường hợp lau bằng khăn ẩm, thì sau đó bạn phải lau khô lại mâm nhiệt trước khi sử dụng.
5. Thân nồi: lau sạch bằng khăn ướt và lau khô lại bằng khăn khô. Không ngâm rửa nồi trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
6. Đảm bảo rằng toàn bộ các bộ phận của nồi cơm đã khô hoàn toàn trước khi cất giữ. Vui lòng bảo quản ở nơi khô ráo, tránh ánh nắng trực tiếp.